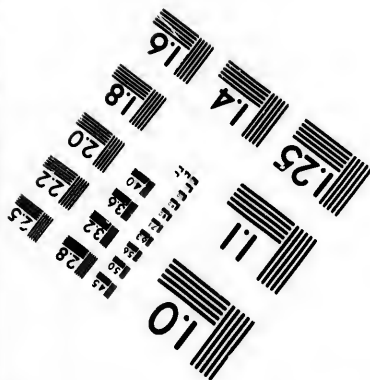
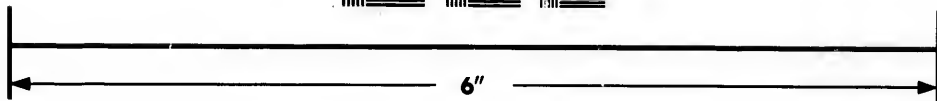
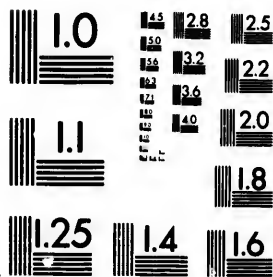


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WPST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18  
20  
22  
25  
28  
32  
36  
40

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

10  
15  
20  
25  
30  
35  
40

**© 1984**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may  
appear within the text. Whenever possible, these  
have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.
- Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata  
slips, tissues, etc., have been refilmed to  
ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement  
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,  
etc., ont été filmées à nouveau de façon à  
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
						✓					

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

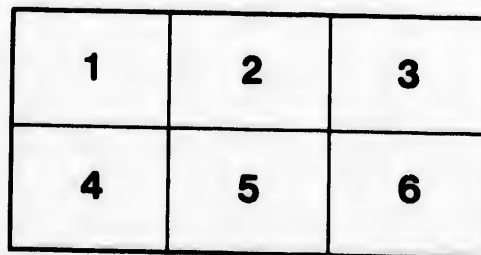
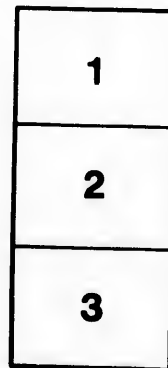
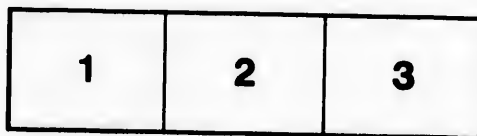
University of British Columbia Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

University of British Columbia Library

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

BE

# REPORT

OF THE

QUEBEC

BRITISH AND CANADIAN

SCHOOL,

FOR THE YEAR 1831.

---

QUEBEC:  
PRINTED BY THOMAS CARY & Co.  
FREEMASONS' HALL, BUADE STREET.

1832.

*Condu*

HIS E

Mess

Cap  
Mes

M

M

M

M

**QUEBEC**  
**BRITISH AND CANADIAN SCHOOL,**  
*Conducted upon LANCASTER'S system of Mutual Instruction.*

PATRON,

HIS EXCELLENCY THE RIGHT HON. LORD AYLMER, K. C. B

PRESIDENT,

DANIEL SUTHERLAND, Esquire.

VICE PRESIDENTS,

A. FERGUSON, Esq.  
T. LEE, Esq. M.P.P.  
J. NEILSON, Esq. M.P.P.

T. A. STAYNER, Esq.  
A. STUART, Esq. M.P.P.  
G. VANFELSON, Esq.

COMMITTEE.

Messrs. J. B. BIGAQUETTE,  
H. BLACK,  
J. G. CLAPHAM,  
M. CLOUET,  
G. DESBARATS,  
J. B. EDIE,  
Captain ELGEE, R. A.  
Messrs. A. GAUTHIER,  
A. HADDAN,  
G. HENDERSON,  
B. LACHANCE,

Messrs. P. LANGLOIS,  
R. LELIEVRE,  
J. MARMETTE,  
J. McLEOD,  
J. MURRAY, 24th Regt.  
J. MUSSON,  
Doctor PAINCHAUD,  
Doctor PARANT,  
D. A. C. G. RAE,  
Mr. F. X. SIMON,

*Treasurer*..... Mr. B. TREMAIN.  
*Secretary*..... Mr. J. HALE.

**FEMALE SCHOOL.**

PATRONESS,

THE RIGHT HONORABLE LADY AYLMER.

PRESIDENT,

MRS. SEWELL.

VICE PRESIDENTS,

Mrs. DESBARATS,  
MONTIZAMBERT,

Mrs. SUTHERLAND,  
VANFELSON.

COMMITTEE,

Mrs. ANTROBUS,  
BURROUGHS,  
CHRISTIE,  
CLUGSTON,  
DOUGLASS,  
Miss DOUGLASS,  
DUCHESSAY,  
Mrs. ECKART,  
FORST,  
HADDAN,  
Miss HADDAN,

Miss M. HALE,  
Mrs. HEALY,  
Miss HALLOWELL,  
Mrs. MURRAY,  
Miss McNIDER,  
Mrs. P. SHEPPARD,  
SCOTT,  
SHAW,  
RENFREW,  
Miss WICKIE.

*Secretary*..... Mrs. MUSSON.



1.-  
dent,  
Com

2.-  
poun  
the S  
Gene  
Com  
conti  
large

3.-  
the I  
privi

4.-  
Mini  
Hon  
writi  
shall  
Meet

5.-  
every  
mitte  
confi  
consi  
Subs  
regul  
neces  
Secre  
re-el  
ted t  
desir

6.-  
the r  
or by  
being

7.-  
ed in  
Gene  
that  
prox  
sequ

## PLAN OF THE SOCIETY.

---

1.—That the Society be under the direction of a President, six Vice Presidents, a Treasurer, a Secretary, and a Committee of twenty-one members.

2.—That all Subscribers of ten shillings annually, or five pounds in one donation, shall be considered Members of the Society, shall be entitled to attend and vote at the General Meetings, and to be elected Members of the Committee, and shall be also entitled to have one child continually in the School, and so in proportion for any larger sum.

3.—That all subscriptions be paid annually in advance, on the 1st November, and no member shall be entitled to any privilege during such time as his subscription is in arrear.

4.—All Clergymen of the Church of Rome, and Protestant Ministers of every denomination, shall be considered Honorary Members of the Society upon their signifying, in writing, to the Committee, their desire to become so, and shall be entitled to attend, but not to vote at the General Meetings.

5.—That a General Meeting of the Members be held every year, at which meeting the proceedings of the Committee for the preceding year shall be read, and if approved, confirmed. That the funds and the state of the School be considered, and a report thereof, for the information of Subscribers, be approved and published, and such additional regulations and resolutions adopted as may be deemed necessary, and a President, Vice President, Treasurer, Secretary, and other Members of the Committee elected or re-elected; and that the Members of the Society be permitted to give orders for admission to any friends that may be desirous of attending.

6.—That special meetings of the Members be called at the request of the Committee, seven or more being present, or by any twelve Members of the Society, seven days notice being given thereof.

7.—That no question be decided by ballot, unless demanded in writing and signed by at least ten Members at the General Meeting, (wherein the question shall arise) and that all Female and absent Members be entitled to vote by proxy at such ballot, which shall be taken seven days subsequent to such General Meeting.

8.—That the Committee meet on the third Monday in every calendar month, five whereof shall form a quorum.

9.—That the Committee may fill up any vacancy which may happen therein during the interval of the general yearly meeting, the members being proposed at one and elected at the subsequent monthly meeting.

10.—That any three members of the Committee may call a special meeting thereof, specifying, in writing, the business to be submitted thereto, and which the Secretary shall insert in the summons.

11.—That no officer of the Society receiving a pecuniary remuneration shall be admitted as a member of the Committee.

12.—That the Committee shall appoint the Schoolmaster and all the inferior officers of the society, and form temporary regulations, which shall be in force until the next General Meeting, but no longer, unless then confirmed.

13.—That the general Reading Lessons be confined to the Holy Scriptures, without note or commentary, and that no other books except those chosen by the Committee for lessons in spelling and grammar, arithmetic and the first principles of geometry, be introduced into the school-room.

14.—That the above resolution be particularly attended to, as it is to be observed that the *fundamental principle* of the system is, that nothing should be taught which can in any way *tend* to prevent conscientious and pious parents of any religious denomination from sending their children for instruction, and the spirit of this principle, it is hoped, will prevent visitors from endeavouring to bias any children within the walls of the school, in favour of any particular place of worship.

15.—That the Committee co-operate with the parents in devising the best means of securing the regular attendance of the children, on the Sabbath, at their respective places of worship.

16.—That Female Subscribers of five shillings annually, or of £2 10s. in one donation, be considered Members of the Society; and that a Sub-Committee of Ladies—five of whom shall constitute a quorum—be annually appointed for the Girls' School, which shall be conducted according to the general principles of the Institution.

17.—That in the Girls' School the mornings be devoted

to m  
and r  
week  
their  
atten  
in th  
profic  
to for  
bran  
Land  
18.  
from  
extra  
child  
19.  
ness  
respe  
scrut  
20.  
articl  
who  
atten  
21  
plete

Ti  
Scho  
Sub  
wher  
Seer  
adop  
1.  
T  
dire  
2.  
T  
Lan

to needlework, and the afternoons to reading, writing and arithmetic ; but that on the whole of one day in the week, the Girls should be allowed to work exclusively for their own emolument ; that the eldest girls and Monitors attend an extra hour to learn to cut out garments every day in the week ; and that the Boys who have made a tolerable proficiency in reading, writing, and arithmetic, be allowed to form a class to receive lessons an extra hour, in such branches of Geometry as are necessary to Mechanical Trades, Land Surveying, &c.

18.—That the hours of the school be from 9 to 12, and from 2 to 5, the last hour from 4 to 5, being considered the extra hour, exclusively for the instruction of the senior children.

19.—That the strictest attention be paid to the cleanliness of the children, by the Master and Mistress in their respective schools, inspecting them daily with peculiar scrutiny.

20.—That in the event of the funds being sufficient, articles of clothing shall be furnished to the poor children who have been attentive, orderly, and regular in their attendance.

21.—That no children be admitted until they have completed their sixth year.

---

## ANNUAL MEETING.

---

THE Annual Meeting of the Quebec British and Canadian School Society, was held at the School-house, in St. Roch's Suburbs, on Tuesday, the 6th March, 1832,

D. SUTHERLAND, Esq. President, in the Chair, when, the Report of the Committee having been read by the Secretary, the following Resolutions were unanimously adopted :

1.—Moved by Mr. Lee, seconded by Mr. J. McLeod,

That the Report be received and published under the direction of the Committee.

2.—Moved by Mr. Clapham, seconded by Mr. Stayner,

That this Meeting continues cordially to approve of the Lancasterian System of mutual instruction ; is desirous of

acknowledging the uniform and generous support which has been afforded to the School by the Legislature; and views the progressive prosperity of this Institution as indicative of the increasing approbation of a liberal and enlightened Public.

3.—Moved by Mr. Tremain, seconded by Mr. Musson,

That, in consequence of the formation of a Female School, it is necessary to amend the 16th and 17th Rules of the Society, as follows, viz. :

That the 16th Rule be—"That Female Subscribers of five shillings annually, or of £2 10s. in one donation, be considered members of the Society; and that a Sub-Committee of Ladies—five of whom shall constitute a quorum—be annually appointed for the Girls' School, which shall be conducted according to the general principles of the Institution."

And that, in the 17th Rule, all the words as far as the word "England," inclusive, be left out.

Also that the 19th Rule, having been found inapplicable to the circumstances of the poor, and not having been carried into effect for a series of years, be expunged; and that the 20th, 21st, and 22d, become respectively the 19th, 20th, and 21st.

4.—Moved by Mr. Morrell, seconded by Mr. Murray,

That the thanks of this Meeting be presented to His Excellency the Right Honorable Lord Aylmer, for his liberal Patronage during the past year, and for the encouragement which his Lordship has given to the Society by his renewed attendance at the late Public Examination of the School.

5.—Moved by Lieutenant Crawford, R.A., seconded by Mr. Douglas,

That the thanks of this Society be given to the President, Vice Presidents, Treasurer, Secretary, and Committee, for their past services; and that the following Gentlemen be appointed to fill those Offices for the ensuing year:—(see *list of Officers.*)

6.—Moved by Captain T'gec, R. A. seconded by Mr. Gauthier,

That this Meeting is gratified to hear of the success which has attended the formation of a Female School;

that  
the  
and  
Sub  
Sch  
T  
by  
10  
T  
Esq

BR.

In  
Com  
enab  
and  
men  
C  
exer  
day,  
ders  
the  
Com  
adap  
a Pr  
lang  
bene  
bine  
bers

that the best acknowledgements of the Society are due to the Ladies' Committee, for their persevering exertions; and that the following Ladies be requested to compose the Sub-Committee, for the superintendence of the Girls' School during the following year.—(See list of Officers.)

The Chairman then resigned the Chair, which was taken by Mr. Lee, V. P. and it was Resolved, being

10.—Moved by Mr. Edie, seconded by Mr. A. Haddan,

That the thanks of this meeting are due to D. Sutherland, Esq. for his valuable services in the Chair.

---

## REPORT

OF THE

### BRITISH AND CANADIAN SCHOOL SOCIETY.

---

In presenting their Report for the preceding year, the Committee of the Quebec British and Canadian School are enabled to congratulate their friends on the encouraging and steady progress which has been made in every department of the affairs of the Institution.

Convinced themselves of the beneficial tendency of their exertions, they feel that it is superfluous at the present day, and that it would be insulting to the enlightened understanding of their constituents, to dwell at large upon the manifold advantages of Education. Neither do the Committee deem it necessary to enlarge upon the peculiar adaptation of the Lancasterian system to the population of a Province, in which, children, differing alike in origin, in language, and in religion, stand equally in need of the benefits which legislative and individual liberality combined have extended now for a series of years to the members of the rising generation.

The Committee, therefore, proceed at once to the details of those proceedings by which, under the superintending Providence of God, the institution has advanced to a condition of comparative prosperity which warrants their adoption of the language of congratulation.

The continued generosity of the Legislature has enabled them, in addition to the ordinary expenses of the School, to discharge the balance of £100, which was noticed by the last Committee as remaining due of the purchase money of the ground on which the School House stands ; so that the funds are now relieved from the annual payment of interest to the amount of £6, and the Society is out of debt.

The monies at their disposal have also placed it in the power of the Committee to prepare the vacant half of the upper part of the building, with a covered staircase leading to it, for the formation of a Female School. It will be remembered that, at the last General Meeting of the Society, a Committee of ladies was appointed for the superintendence of this new and important department of the Institution ; and the Committee feel that no encomiums of theirs would be commensurate with the promptitude and zeal with which the ladies entered on the duties which they had kindly consented to perform. The Girls' School was opened in the month of July last : the average daily attendance of the girls amounts to 50 ; and the number on the books to 80.

Of the Boys' School also, your Committee have the most encouraging report to make. It was the painful duty of their predecessors to state that a rapid diminution had taken place in the number of the scholars :—arising, however, it was satisfactory to know, from a cause which was cal-

cul  
of  
men  
situ  
sidi  
thu  
fave  
Sch  
the  
bein  
last  
140  
T  
of l  
Gov  
Cler  
a nu  
exor  
in d  
the  
ed t  
him  
the  
girl  
ladi  
the  
ope  
Y  
by  
bec  
by  
of

culated rather to animate, than to discourage the friends of general instruction, viz: the simultaneous establishment by legislative aid, of three other Public Schools, situated more conveniently than this one for children residing in distant portions of the town. But a stimulus was thus afforded to education generally, which is operating favourably now in behalf of the British and Canadian School; and the Committee are enabled to announce that the total number of boys upon the books amounts to 196, being an increase of 111 over the number stated in the last Report, and that the present daily attendance is from 140 to 150.

The Public Examination which took place on the 22nd of last December, in the presence of His Excellency the Governor in Chief, the Patron of the Society, the Revd. Clergy of all the religious denominations in the place, and a numerous assemblage of ladies and gentlemen, will have exonerated the Committee from the necessity of adverting in detail to the progress of the pupils of either school in the several branches of tuition in which they were examined then. It will suffice to state that Lord Aylmer expressed himself highly gratified with the manifest improvement of the boys since the last Annual Examination; and that the girls—under the persevering personal exertions of the ladies, evinced a proficiency which was fully adequate to the brief period during which their school had been in operation.

Your Committee notice now with satisfaction the renewal by the Legislature of the important measure which had been adopted in the previous year, of providing the country by degrees with Teachers qualified to introduce the system of mutual instruction. The sudden formation of upwards



of 1200 Schools has created a demand for competent teachers, which it does not lie within the immediate power of the country to supply. Education will itself provide a remedy in the course of time. Meanwhile, however, the sum of £50 was appropriated to Mr. Morris, the master of the school, whose ability and assiduity in the fulfilment of his duties continue to deserve the highest praise, for qualifying ten persons to conduct schools according to the Lancasterian plan. The instruction of these ten persons was superintended by a standing Sub-Committee appointed for that purpose : they each of them underwent a public examination before receiving a certificate of qualification ; and it will be received as a pleasing proof of the success and practical benefits of this proceeding, to state that eight of them are now actually engaged in the management of schools in various parts of the Province.

The Committee have the further satisfaction of reporting that the number of subscribers has been much augmented during the progress of the foregoing year. Additional pecuniary assistance has been obtained from many ladies in consequence of the formation of the Girls' School ; and although this latter circumstance occasioned, at the same time, an additional expense, the Committee have every reason from past experience to believe that the funds of the Society will not be permitted to suffer any permanent deterioration by reason of so interesting an extension of the establishment as that which is comprised in the formation of a female School.

The total amount of private subscriptions and donations for the year 1831, is £90 11s. 5d. and presents an excess over the same branch of income for the preceding year of £64 3s. 1d. The other items of the income of the Institu-

tion  
whi  
has  
Com  
latu  
just  
Y  
entr  
thei  
arom  
junie  
the  
brief  
press  
Comm  
Prov  
enjoy  
discer

tion will be seen specified in the Treasurer's account, which is annexed to this Report. Application by petition has again been made for Parliamentary assistance ; and the Committee cannot but persuade themselves that the Legislature will continue to appreciate the claims which are so justly founded on the merits of the school.

Your Committee now resign the office which has been entrusted to their care. It has been their humble, and their only, aim to ameliorate the condition of the poor around them, by striving to promote the interests of the junior branches of the Society ; and believing such to be the lawful tendency of their exertions, they bring this brief account of their proceedings to a close, with the expression of an earnest hope that the labours of the new Committee may continue, under the sanction of Divine Providence, to be favoured with renewed success, and to enjoy the augmenting countenance of a generous and discerning Public.

SCHOOL REPORT.

		BOYS' SCHOOL.		
Admitted from Novr.	1823	to Novr.	1824,	—183 Scholars.
..	..	1824	..	1825,— 95
..	..	1825	..	1826,— 91
..	..	1826	..	1827,—131
..	..	1827	..	1828,—103
..	..	1828	..	1829,—106
..	..	1829	..	1830,—281
..	..	1830	..	1831,—132
..	..	1831 to March,		1832,— 81

Total admitted,	1,203
Total withdrawn,	1,007

Now in attendance, 196

*Of whom there are Registered as*

Roman Catholics,	{	Whose native language is English,	38
..		..	French, 82
Episcopalians.....			39
Presbyterians.....			19
Wesleyans.....			18

—196

\*\*\* The Children are instructed in Spelling, Reading, Writing, Arithmetic, French and English Grammar, Geography, Geometry, Mensuration, and Book-keeping.

GIRLS' SCHOOL.

Admitted from July	1831	to March	1832,	80 Scholars.
		Withdrawn....		none

Now in attendance, 80

*Of whom there are Registered as*

Roman Catholics,	{	Whose native tongue is English,	31
..		..	French, 16
Episcopalians.....			22
Presbyterians.....			4
Wesleyans.....			7

—80

\*\* The Children are instructed in Spelling, Reading, Writing, Arithmetic, and Needlework in all its elementary branches.

Dr. BRITISH AND CANADIAN SCHOOL in Account Current

Scholars.

196  
Reading,  
Geog-  
ping.

0 Scholars.  
one  
0

31  
16  
22  
4  
7  
80  
Reading,  
elementary

*Dr. BRITISH AND CANADIAN SCHOOL, in Account Courant with B. TREMAIN, Esq., Treasurer, Cr.*

	1831.					
	Currency.			Currency.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
To Cash paid in 1831, as per Account,	443	2	2	102	2	7
Balance carried forward .....	49	11	10	100	0	0
	492	14	0	150	0	0
				90	11	5
				£492	14	0
				By Balance from last Year.....		
				By Cash per Warrant.....		
				do. do. for Girls' School..		
				do. do. Boys' School..		
				By Donations and Subscriptions for 1831.		
				Decr. 31.		

We the Undersigned certify to have examined the above account, and find it correct.

(Signed)  
A. FERGUSON,  
PETER LANGLOIS,  
J. McLEOD, } Auditors.

Quebec, December 31, 1831.

(Signed) BENJ. TREMAIN, Treasr.

List of Persons qualified during the year, under the superintendence of the Committee, for conducting Schools according to the Lancasterian System of mutual instruction—in conformity with the Act appropriating funds for that purpose :

No.	Names.	Places at which they have assumed the charge of Schools.	Remarks.
1	Aug. Gauthier,	St. Thomas.	The following persons also attended the School, for the purpose of being instructed in the Lancasterian System, but did not remain for examination: B. Kelly, Deschambault, M. Glackemeyer, _____ T. Burke, _____ Sarah O'Neil, St. Sylvestre.
2	Wm. Purcell,	St. Polycarpe.	
3	Felix O'Neil,	St. Sylvestre.	
4	Mercia Becotte,	Gentilly.	
5	Robert Beale,	Stoneham.	
6	Mary Purcell,	St. Polycarpe.	
7	D. Lefrançois,	St. Ambroise.	
8	Charles Lessard,	St. Paul's Bay.	
9	Patrick Clynès,	_____	
10	William O'Neil,	_____	

Aylm  
Lon  
Antr  
Allar  
Alcar  
Aylw  
Budd  
Burro  
Baby,  
Black  
Bigno  
Bowe  
Burke  
Black  
Bere  
Bigac  
Bigac  
Barna  
Bott,  
Camp  
Claph  
Caron  
Canno  
Codvi  
Clugs  
Codvi  
Corri  
Claph  
Canno  
Crawl  
Cocho  
Clais  
Canti  
Cham  
Chart

## LIST OF SUBSCRIBERS.

	Annual Subscriptions.			Donations.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Aylmer, the Right Honble.						
Lord, Patron. .. ..	..	5	0	0	20	0
Antrobus, E. W. R. .. ..	..	0	10	0		
Allard, Pierre .. ..	..	0	0	10		
Alcaru, Miss .. ..	..	0	5	0		
Aylwin, Mrs. .. ..	..	0	5	0		
Budden, " .. ..	..	0	5	0		
Burroughs, " .. ..	..	0	5	0		
Baby, " .. ..	..	0	5	0		
Blackford, " .. ..	..	0	5	0		
Bignell, " .. ..	..	0	5	0		
Bowen, " .. ..	..	0	5	0		
Burke, W. .. ..	..	0	10	0		
Black, H. .. ..	..	1	0	0		
Bereau, P. .. ..	..	0	2	6		
Bigaouette, J. B. .. ..	..	0	10	0		
Bigaouette, O. .. ..	..	0	0	10		
Barnard, last year's subtion. ..	..	2	0	0		
Bott, Pierre .. ..	..	0	2	6		
Campbell, Mrs. .. ..	..	0	5	0		
Clapham, " .. ..	..	0	5	0		
Caron, " .. ..	..	0	5	6		
Cannon, " .. ..	..	0	5	0		
Codville, " E. .. ..	..	0	5	0		
Clugston, " .. ..	..	0	5	0		
Codville, John .. ..	..	0	10	0		
Corriveau, J. .. ..	..	0	5	0		
Clapham, J. G. .. ..	..	0	10	0		
Cannon, J. .. ..	..	0	10	0		
Crawford, Lieut. R. A. .. ..	..	0	10	0		
Cochon, Jos. .. ..	..	0	1	3		
Claisse, Louis .. ..	..	0	5	0		
Cantin, Aug. .. ..	..	0	2	9		
Chambers, R. .. ..	..	0	1	3		
Chartré, M. .. ..	..	0	1	3		

B

	Annual Subscriptions.			Donations.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Cairns, R. .. ..	0	10	0			
Duchesnay, Mrs. C. .. ..	0	5	0			
De Salaberry, Mr. .. ..	0	5	0			
Duchesnay, " E. .. ..	0	5	0			
Douglass, Mrs. Dr. .. ..	0	5	0			
Douglass, Mrs. J. .. ..	0	10	0			
Davis, " .. ..	0	5	0			
Duchesnay, Miss .. ..	0	5	0			
Dorion, P. .. ..	0	10	0			
Douglass, Jas. .. ..	0	10	0			
Deblois, Jos. .. ..	0	5	0			
Dibigaré, Pierre .. ..	0	0	6			
Drolette, Jacques, .. ..	0	1	3			
Dugal, Pierre .. ..	0	1	1			
Douglass, John .. ..	0	10	0			
Elgee, Capt. R. A. .. ..	0	10	0			
Friend, a .. ..	0	5	6			
Do. .. ..	0	1	3			
Do. .. ..	0	5	0			
Do. .. ..	0	5	0			
Do. .. ..	0	5	0			
Fisher, Mrs. J. C. .. ..	0	5	0			
Forest, Mrs. .. ..	0	5	0			
Friend, a .. ..	0	5	6			
Do. .. ..	0	15	0			
Ferrier & Crathern, .. ..	0	10	0			
Ferguson, A., V. President, .. ..	2	10	0			
Fisher, John, .. ..	0	10	0			
Fafar, Amb. .. ..	0	2	6			
Freer, Noah .. ..	0	10	0			
Forsyth, Honble. John .. ..	0	0	0	1	5	0
Gibb, Mrs. .. ..	0	5	0			
Gentleman, a .. ..	0	5	0			
Grenier, Miss, .. ..	0	5	0			
Gentleman, a .. ..	0	5	0			
Do. .. ..	0	5	0			
Giroux, Chas. .. ..	0	1	3			
Gagnier, Jos. .. ..	0	1	3			

Giron  
Gagn  
Holt,  
Hado  
Hado  
Harv  
Hale  
Henc  
Hado  
Hoss  
How  
Jaco  
Julie  
Kelly  
Lloy  
Lind  
Lang  
Loui  
Lee,  
Lesh  
Lang  
Loui  
Lap  
Lag  
Lap  
Lecl  
Lab  
Lato  
Lavo  
Lan  
Leva  
Lach  
Lang  
Lavi  
Lar  
Len  
Leg  
Leg

Donations.		Annual Subscriptions.			Donations.		
s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
			0	0	6		
			0	2	6		
			0	5	0	0	5
			0	5	0		
			0	5	0		
			0	5	6		
			0	10	0	0	10
			0	10	0		
			0	10	0		
			0	2	6		
			0	1	3		
			0	2	6		
			0	1	3		
			0	5	0		
			0	5	0		
			0	5	0		
			0	5	0		
			0	5	0		
			0	5	0		
			0	5	0		
			0	10	0		
			0	2	6		
			0	2	6		
			0	0	3 $\frac{1}{2}$		
			0	2	9 $\frac{1}{2}$		
			0	2	6 $\frac{1}{2}$		
			0	0	7 $\frac{1}{2}$		
			0	1	3		
			0	1	3		
			0	1	0		
			0	1	3		
			0	2	6		
			0	1	0		
			0	1	3		
			0	1	3		
			0	1	10 $\frac{1}{2}$		
			0	0	5		
			0	1	8		
			0	1	3		
			0	1	3		
			0	2	6		

1 5 0



	Annual Subscriptions.			Donations.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Legaré, Ignace, .. ..	0	2	9			
Lachance, B. .. ..	0	10	0			
Lee, Thos. Vice President ..	0	10	0			
Leayercraft, J. .. ..	0	10	0			
Murray, Mrs. .. ..	0	5	0			
Musson, " .. ..	0	5	0			
McCord, " .. ..	0	5	0			
McLeod, " .. ..	0	5	0			
Massue, " .. ..	0	5	0			
Miller, " .. ..	0	5	0			
Munn, " .. ..	0	5	0			
Munn, Miss .. ..	0	5	0			
McNider, " .. ..	0	5	0			
McNider, Mr. .. ..	0	5	0			
Murray, J. 24th Regiment, ..	0	10	0			
May, Richard .. ..	0	10	0	0	10	0
Massue, Louis .. ..	0	10	0			
Musson, John .. ..	0	10	0			
McLeod, John .. ..	0	10	0			
Maillonx, Rev. M. .. ..	0	5	0			
Munn, John .. ..	0	10	0			
Miller, E. .. ..	0	2	9			
Morin, Veuve J. B. .. ..	0	2	6			
McNeil, Niel .. ..	0	0	4½			
Marshall, J. .. ..	0	1	3			
Noad, Mrs. .. ..	0	5	0			
Noad, John .. ..	0	10	0			
Parant, Mrs. .. ..	0	5	0			
Painchaud, " .. ..	0	5	0	0	5	0
Perrault, " .. ..	0	5	0			
Pemberton, Mrs. G. .. ..	0	5	0			
Petry, Mrs. .. ..	0	5	0			
Parant, Dr. .. ..	0	10	0			
Pitt, Chs. .. ..	0	5	0			
Petry, Frederick .. ..	0	5	0			
Perrault, C. N. .. ..	1	0	0			
Painchaud, Dr. .. ..	0	10	0			

Prens  
 Pezet  
 Panet  
 Patto  
 Renfr  
 Renfr  
 Ryan  
 Robert  
 Reau  
 Stoyt  
 Sewe  
 Suther  
 Staya  
 Scott,  
 Shaw  
 Shepp  
 Stoyt  
 Sims,  
 Segui  
 Syme  
 Stewa  
 Stayn  
 Suther  
 Sharp  
 Silbi,  
 Skey,  
 Torra  
 Trem  
 Trem  
 Tait,  
 Tour  
 Tait,  
 Touc  
 Tour  
 Tour  
 Trem  
 Vanfe

Donations.		Annual Subscriptions.			Donations.		
s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
		Prendergrass, Robert	0	5	0		
		Pezet, Jean	0	2	9		
		Panet, Chas.	0	10	0		
		Patton, Wm.	0	10	0		
		Renfrew, Mrs.	0	5	0		
		Renfrew, Thomas	0	10	0		
		Ryan, John	1	0	0		
		Robertson, James	0	2	6		
		Robetaile, André	0	0	4 $\frac{1}{2}$		
		Reaume, Ant.	0	0	3 $\frac{1}{2}$		
		Stoyte, Mrs.	0	5	0	0	10
		Sewell, "	0	15	0		
		Sutherland, "	0	5	0		
		Stayner, "	0	5	0		
10	0	Scott, Mrs. S.	0	5	0		
		Shaw, Mrs.	0	5	0		
		Sheppard, Mr.	0	0	0	0	10
		Stoyte, Captain 24th Regt.	0	10	0		
		Sims, J. J.	0	10	0		
		Seguin, Dr.	0	10	0		
		Symes, Robert	0	10	0		
		Stewart, Jos.	0	2	6		
		Stayner, T. A. Vice President,	0	10	0	0	10
		Sutherland, D. President,	1	10	0		
		Sharp, John	0	1	3		
		Silbi, Jean	0	1	3		
		Skey, Dr.	0	0	0	5	0
5	0	Torrance, Miss	0	5	0		
		Tremain, Mrs.	0	5	0		
		Tremain, Miss	0	5	0		
		Tait, Mrs.	0	5	0		
		Tourangeau Jos.	0	2	6		
		Tait, Robert	0	1	0		
		Touchette, Chs.	0	0	4		
		Tourangeau, Veuve Jean	0	5	0		
		Tourangeau, Jean	0	0	10		
		Tremain, "	0	10	0	0	5
		Vanfelson, Mrs.	0	5	0		3

	Annual Subscriptions.			Donations.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Vanfelson, Miss .. ..	0	5	0			
Venner, W. .. ..	0	2	6			
Vermet, Aug. .. ..	0	1	9			
Vincent, Pierre .. .	0	1	1			
Woodberry, Mrs. .. .	0	5	0			
Wilkie, " .. ..	0	5	0			
Weir, Mr. .. ..	0	5	0			
Total, .....	£61	1	2	29	10	3

*Subscriptions received since the Accounts were closed.*

J. W. Morrell, .....	£0	10s	0d.
D. A. C. G. Rae, .....	0	10	0

onations.

s. d.

---

10 3

e closed.

l.

